
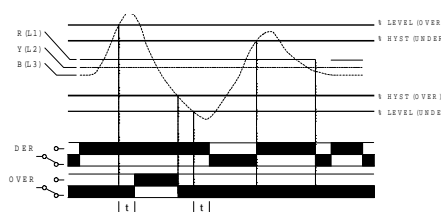
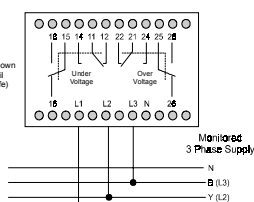
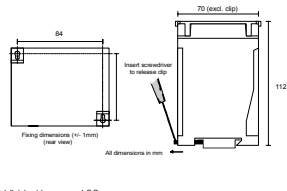


70PCVR

3 Phase Under / Over Voltage Relay

Relais triphasé de sous-tension / surtension

	<p>FUNCTION DIAGRAM GRAPHIQUE DE FONCTIONNEMENT</p> 	<p>CONNECTION DIAGRAM DIAGRAMME DE RACCORDEMENT</p> 	<p>MOUNTING DETAILS INSTRUCTIONS DE MONTAGE</p> 
---	---	--	---

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> □ DETECTS UNDER OR OVER VOLTAGE CONDITION □ SEPARATE ADJUSTMENT FOR UPPER LEVEL AND LOWER LEVEL □ HYSTERESIS - ADJUSTABLE □ OUTPUT RELAY 8A (x2) □ SUPPLY / RELAY INDICATION □ DIN RAIL MOUNTING | <ul style="list-style-type: none"> □ DÉTECTE LES CONDITIONS DE SOUS-TENSION OU SURTENSION □ AJUSTEMENT SÉPARÉ POUR LES SEUILS SUPÉRIEUR ET INFÉRIEUR □ HYSTÉRÉSIS RÉGLABLE □ RELAIS DE SORTIE 8A (x2) □ DEL / ALIMENTATION ET SORTIE □ MONTAGE SUR RAIL DIN |
|---|---|

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • INSTALLATION AND SETTING • BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY • Connect the unit as shown in the diagram above. • Set 'over trip level', 'under trip level' and 'hysteresis' • Apply power (green 'aux' LED on).
Under - red LED on, contacts 11 / 14 and 15 / 18 closed.
Over - red LED off, contacts 21 / 22 and 25 / 26 closed. Troubleshooting • Check wiring and voltage present. | <ul style="list-style-type: none"> • MONTAGE ET INSTALLATION • AVANT MONTAGE, ISOLER L'ALIMENTATION • Raccorder comme indiqué dans le diagramme ci-dessus. • Régler les 'seuils de déclenchement supérieur et inférieur', et 'l'hystérésis' • Appliquer l'alimentation (DEL verte 'aux' allumée).
Inférieur - DEL rouge allumée, contacts 11 / 14 et 15 / 18 fermés.
Supérieur - DEL rouge éteinte, contacts 21 / 22 et 25 / 26 fermés. Dépannage (pour régler un problème) • Vérifier les connexions et la tension présente. |
|--|---|

<ul style="list-style-type: none"> • TECHNICAL SPECIFICATION <table border="0"> <tr> <td>Supply/monitoring voltage Un:</td> <td>220, 380, 400V AC 45 - 65Hz</td> </tr> <tr> <td>Supply variation:</td> <td>Galvanic isolation (Integral transformer)</td> </tr> <tr> <td>Isolation:</td> <td>0.75 - 1.25 x Un</td> </tr> <tr> <td>Overload:</td> <td>Overvoltage category III</td> </tr> <tr> <td>Power consumption:</td> <td>1.5 x Un continuous 2 x Un (3s)</td> </tr> <tr> <td>Upper trip level:</td> <td>≈ 3VA @ Un (red / blue phases)</td> </tr> <tr> <td>Lower trip level:</td> <td>≈ 0.2VA @ Un (yellow phase)</td> </tr> <tr> <td>Hysteresis:</td> <td>1.00 - 1.25 x Un</td> </tr> <tr> <td>Repeat Accuracy:</td> <td>0.75 - 1.00 x Un</td> </tr> <tr> <td>Time delay (t):</td> <td>1 - 15% (x2)</td> </tr> <tr> <td>Ambient temperature:</td> <td>± 0.5% @ constant conditions</td> </tr> <tr> <td>Relative humidity:</td> <td>≈ 200mS</td> </tr> <tr> <td>Output:</td> <td>-20 to +60°C</td> </tr> <tr> <td>Output rating:</td> <td>+95%</td> </tr> <tr> <td>Electrical life:</td> <td>4 x DPDT</td> </tr> <tr> <td>Housing:</td> <td>AC I 250V AC 8A (2000VA)</td> </tr> <tr> <td>Weight:</td> <td>AC I 5 250V AC 3A</td> </tr> <tr> <td>Mounting option:</td> <td>DC I 25V DC 8A (200W)</td> </tr> <tr> <td>Terminal conductor size:</td> <td>≥ 150,000 (AC I)</td> </tr> <tr> <td>Approvals:</td> <td>to UL94 VO</td> </tr> <tr> <td></td> <td>≈ 480g</td> </tr> <tr> <td></td> <td>to BS5584:1978</td> </tr> <tr> <td></td> <td>(EN50 022, DIN 46277-3)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>≤ 2 x 2.5mm² solid or stranded</td> </tr> <tr> <td></td> <td>UL, CUL, CSA, IEC, CE</td> </tr> </table>	Supply/monitoring voltage Un:	220, 380, 400V AC 45 - 65Hz	Supply variation:	Galvanic isolation (Integral transformer)	Isolation:	0.75 - 1.25 x Un	Overload:	Overvoltage category III	Power consumption:	1.5 x Un continuous 2 x Un (3s)	Upper trip level:	≈ 3VA @ Un (red / blue phases)	Lower trip level:	≈ 0.2VA @ Un (yellow phase)	Hysteresis:	1.00 - 1.25 x Un	Repeat Accuracy:	0.75 - 1.00 x Un	Time delay (t):	1 - 15% (x2)	Ambient temperature:	± 0.5% @ constant conditions	Relative humidity:	≈ 200mS	Output:	-20 to +60°C	Output rating:	+95%	Electrical life:	4 x DPDT	Housing:	AC I 250V AC 8A (2000VA)	Weight:	AC I 5 250V AC 3A	Mounting option:	DC I 25V DC 8A (200W)	Terminal conductor size:	≥ 150,000 (AC I)	Approvals:	to UL94 VO		≈ 480g		to BS5584:1978		(EN50 022, DIN 46277-3)		≤ 2 x 2.5mm ² solid or stranded		UL, CUL, CSA, IEC, CE	<ul style="list-style-type: none"> • FICHES TECHNIQUES <table border="0"> <tr> <td>Alimentation/Échelle contrôlée :</td> <td>220, 380, 400V CA 45 - 65Hz</td> </tr> <tr> <td>Variation d'alimentation:</td> <td>(Protection galvanisée côté transformateur)</td> </tr> <tr> <td>Isolation:</td> <td>0.75 - 1.25 x Un</td> </tr> <tr> <td>Surcharge:</td> <td>Surtension catégorie III</td> </tr> <tr> <td>Consommation:</td> <td>1.5 x Un continu</td> </tr> <tr> <td>Seuils de déclenchement:</td> <td>2 x Un (3s)</td> </tr> <tr> <td>- supérieur</td> <td>≈ 3VA @ Un (phases rouge / bleu)</td> </tr> <tr> <td>- inférieur</td> <td>≈ 0.2VA @ Un (phase jaune)</td> </tr> <tr> <td>Hystérésis:</td> <td>1.00 - 1.25 x Un</td> </tr> <tr> <td>Précision :</td> <td>0.75 - 1.00 x Un</td> </tr> <tr> <td>Délai de temps (t):</td> <td>1 - 15% (x2)</td> </tr> <tr> <td>Température ambiante:</td> <td>± 0.5% (condition constante)</td> </tr> <tr> <td>Humidité relative:</td> <td>≈ 200mS</td> </tr> <tr> <td>Capacité de la sortie:</td> <td>-20 à +60°C</td> </tr> <tr> <td>Durée de vie électrique:</td> <td>+95%</td> </tr> <tr> <td>Boîtier:</td> <td>2 x 2 inverseurs</td> </tr> <tr> <td>Poids:</td> <td>AC I 250V CA 8A (2000VA)</td> </tr> <tr> <td>Option de montage:</td> <td>AC I 5 250V CA 3A</td> </tr> <tr> <td>Calibre du conducteur:</td> <td>DC I 25V CC 8A (200W)</td> </tr> <tr> <td>Homologations:</td> <td>≥ 150,000 (AC I)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>UL94 VO</td> </tr> <tr> <td></td> <td>≈ 480g</td> </tr> <tr> <td></td> <td>BS5584:1978 (EN50 022, DIN 46277-3)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>≤ 2 x 2.5mm² solide ou toronné</td> </tr> <tr> <td></td> <td>UL, CUL, CSA, IEC, CE</td> </tr> </table>	Alimentation/Échelle contrôlée :	220, 380, 400V CA 45 - 65Hz	Variation d'alimentation:	(Protection galvanisée côté transformateur)	Isolation:	0.75 - 1.25 x Un	Surcharge:	Surtension catégorie III	Consommation:	1.5 x Un continu	Seuils de déclenchement:	2 x Un (3s)	- supérieur	≈ 3VA @ Un (phases rouge / bleu)	- inférieur	≈ 0.2VA @ Un (phase jaune)	Hystérésis:	1.00 - 1.25 x Un	Précision :	0.75 - 1.00 x Un	Délai de temps (t):	1 - 15% (x2)	Température ambiante:	± 0.5% (condition constante)	Humidité relative:	≈ 200mS	Capacité de la sortie:	-20 à +60°C	Durée de vie électrique:	+95%	Boîtier:	2 x 2 inverseurs	Poids:	AC I 250V CA 8A (2000VA)	Option de montage:	AC I 5 250V CA 3A	Calibre du conducteur:	DC I 25V CC 8A (200W)	Homologations:	≥ 150,000 (AC I)		UL94 VO		≈ 480g		BS5584:1978 (EN50 022, DIN 46277-3)		≤ 2 x 2.5mm ² solide ou toronné		UL, CUL, CSA, IEC, CE
Supply/monitoring voltage Un:	220, 380, 400V AC 45 - 65Hz																																																																																																				
Supply variation:	Galvanic isolation (Integral transformer)																																																																																																				
Isolation:	0.75 - 1.25 x Un																																																																																																				
Overload:	Overvoltage category III																																																																																																				
Power consumption:	1.5 x Un continuous 2 x Un (3s)																																																																																																				
Upper trip level:	≈ 3VA @ Un (red / blue phases)																																																																																																				
Lower trip level:	≈ 0.2VA @ Un (yellow phase)																																																																																																				
Hysteresis:	1.00 - 1.25 x Un																																																																																																				
Repeat Accuracy:	0.75 - 1.00 x Un																																																																																																				
Time delay (t):	1 - 15% (x2)																																																																																																				
Ambient temperature:	± 0.5% @ constant conditions																																																																																																				
Relative humidity:	≈ 200mS																																																																																																				
Output:	-20 to +60°C																																																																																																				
Output rating:	+95%																																																																																																				
Electrical life:	4 x DPDT																																																																																																				
Housing:	AC I 250V AC 8A (2000VA)																																																																																																				
Weight:	AC I 5 250V AC 3A																																																																																																				
Mounting option:	DC I 25V DC 8A (200W)																																																																																																				
Terminal conductor size:	≥ 150,000 (AC I)																																																																																																				
Approvals:	to UL94 VO																																																																																																				
	≈ 480g																																																																																																				
	to BS5584:1978																																																																																																				
	(EN50 022, DIN 46277-3)																																																																																																				
	≤ 2 x 2.5mm ² solid or stranded																																																																																																				
	UL, CUL, CSA, IEC, CE																																																																																																				
Alimentation/Échelle contrôlée :	220, 380, 400V CA 45 - 65Hz																																																																																																				
Variation d'alimentation:	(Protection galvanisée côté transformateur)																																																																																																				
Isolation:	0.75 - 1.25 x Un																																																																																																				
Surcharge:	Surtension catégorie III																																																																																																				
Consommation:	1.5 x Un continu																																																																																																				
Seuils de déclenchement:	2 x Un (3s)																																																																																																				
- supérieur	≈ 3VA @ Un (phases rouge / bleu)																																																																																																				
- inférieur	≈ 0.2VA @ Un (phase jaune)																																																																																																				
Hystérésis:	1.00 - 1.25 x Un																																																																																																				
Précision :	0.75 - 1.00 x Un																																																																																																				
Délai de temps (t):	1 - 15% (x2)																																																																																																				
Température ambiante:	± 0.5% (condition constante)																																																																																																				
Humidité relative:	≈ 200mS																																																																																																				
Capacité de la sortie:	-20 à +60°C																																																																																																				
Durée de vie électrique:	+95%																																																																																																				
Boîtier:	2 x 2 inverseurs																																																																																																				
Poids:	AC I 250V CA 8A (2000VA)																																																																																																				
Option de montage:	AC I 5 250V CA 3A																																																																																																				
Calibre du conducteur:	DC I 25V CC 8A (200W)																																																																																																				
Homologations:	≥ 150,000 (AC I)																																																																																																				
	UL94 VO																																																																																																				
	≈ 480g																																																																																																				
	BS5584:1978 (EN50 022, DIN 46277-3)																																																																																																				
	≤ 2 x 2.5mm ² solide ou toronné																																																																																																				
	UL, CUL, CSA, IEC, CE																																																																																																				